

الدورة: 2026

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعبة: كل الشعب

المدة: 02 سا و 30 د

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغية

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين:
الموضوع الأول

Asentel s teqbaylit :

Aksil

Aksil, sdat medden, yeḍsa wudem-is, maca yer daxel yerwa-tent. D netta i d amenzu n twacult n seba n yiseggalen ; netta, tlata n wayetma-s, uletma-s, baba-s d yemma-s. Atmaten-is, ywaren ; yiwen deg uyerbaz amezwaru, sin deg uyerbaz alemmas, ma d uletma-s am netta, deg tesdawit. Baba-s Akli, yezga d amuḍin, yettēf tasga nnig kraḍ n yiseggasen aya. D yemma-s Lgida akked netta i irefden axxam. Yemma Lgida, akka i as-sawalen, tettattaf-d izeḍwan s lijaḥ, ma d netta ayen yufa ixdem-it ; yettawi-yas-d i yemma-s cwiṭ n umeṣruf s wacu ara qablen taswiṭ taḥercawt i tettidir twacult seg wasmi i d-yeḡli baba-s d amuḍin.

Segmi yuḍen Wakli i yellan d aqerṭu n uxxam, d Aksil i yettēfen amkan-is, yuḡal d axeddam, d imsewweq, d imḍebber n uxxam yerna d anelmad sufella. Ad yili Rebbi yid-s, yectaq ad yurar am tizziwin-is. Ur yerriḍ ara meskin ula d cwiṭ deg tṛuba-s ; yef mraw d semmus n yiseggasen (15) deg tudert-is, yufa d iman-is d argaz, tekbel-it tmasit¹ n twacult i d-icellqen s amgerḍ-is kan akken d amezyan. Ur as-yefki ara wul-is ad yeḡḡ yemma-s Lgida ad tennay d lehmum n ddunit iman-is. Terra-t tmara ad yekki deg umennuy-a mgal lḥif i d-yeḡlin yef tikkelt fell-asen akken ad yerr taḥkemt i tṛubb yemma-s fessuset cwiṭ.

Aksil, yas akken teḥres-it ddunit timyerrit, yessaweḍ ad yekfu tizrawin-is, tettunefk-as-d turagt s ugmuḍ igerrzen. D ayen i t-yeḡḡan yufa din din amahil deg uyerbaz alemmas "Azawac Emṣan"...

Izerri wakud, yal ayyur ad d-yettēf ayrud-is. Ur yumin ara meskin iman-is deg wayyur amezwaru n yixeddim ad d-yawi seg tnazant (lpusta) anect-nni akk n yidrimen. Day netta yenna i yemma-s ad teḥbes izeḍwan n lijaḥ i iherden tuyat-is yerna tura tedda cwiṭ deg lemer, tettaḡḡa-tt tezmert-is, d lawan ad rekden cwiṭ yiyessan-is. Taḥkemt-nni i tṛabban deg sin yid-sen, nettat d mmi-s ameqqan, tebda tettifsus fell-asen. Yuḡal-d lferḥ s axxam acku aswir n tudert-nsen yettali, aṭas i nḥafen. Tura yemma Lgida i tt-yerzan ala yiwen n uybel, ad tlawi² argaz-is Akli i yebdan yettzad fell-as lehlak.

Malek HOUD, Tamara, Tullisin, Tizargin IMTIDAD, 2025.

¹ Responsabilité, مسؤولية

² Ad tlawi

Isestanen :

I. Tigzi n tirawt : (/12)

1. Kkes-d seg tseddart tamezwarut (01) ayen i d-yemmalen dakken Akli yehlek.
2. D acu i txeddem yemma Lgida akken ad talel (ad teiwen) tawacult-is ?
3. Achal n yiseggasen i yesa waksil di tudert-is asmi i d-yufa iman-is d argaz imdebber ?
4. Umbeed mi yettali uswir n tudert-nsen, yemma Lgida yerza-tt ala yiwen n uybel.
- Ini-d d acu-t ?
5. Kkes-d seg udris awal yezdi uzar akked umyag « **yuđen** »
6. D acu-t usfari asental i yellan deg tseddart tis krađet (03) ? Segzu-d.
7. Semmi-d isumar n tefyirt-a d tesyunt i ten-yezdin :

« **Yuyal-d lferh s axxam acku aswir n tudert-nsen yettali.** »

8. Sled isegran n tefyirt-a ilmend n twuri :

« **Ad tlawi argaz-is.** »

II. Asenfali s tira : (/08)

« *Aksil, yas akken tehres-it ddunit timyerri, yessawed ad yekfu tizrawin-is, tettunefk-as-d turagt s ugmud igerrzen. D ayen i t-yeğgan yufa din din amahil deg uyerbaz alemmas "Azwaw Eemran"...* »

Aksil, yas yeneettab, ur yebri i leqraya i t-yessawden ad ibeddel tudert-is yer wayen yelhan.

- **Aru-d adris ideg ara d-talseđ yef yiwen n umdan i yeneettaben, ur yefcil ara, yer taggara yeffey leetab-is yer tafat.**

الموضوع الثاني

Asentel s teqbaylit :

Si Brahim

D tidet, tura mi d-qqimen kra n wayyuren akken ad tefru tegrawla ara yeqqimen deg umezruy, lawan ideg bdant tudrin tettrus-d deg-sent cwiṭ n talwit, tallit ideg atas n yiserdasen n Fransa bdan ttuyalen yer tmurt-nsen, yekker wawal deg taddart ; ha-t-an Si Brahim n Dadda Buhu yuṭal-d, ur t-yuy ula d kra, ur yemmut ara ! [...]

«Anwa ara ifehmen tamsalt-ik a Si Brahim ? » Steqsayen akk yinerzafen deg wulawen-nsen amek-itt tedyant-a ? D acu i d ssebba i k-yessawḍen ad teybuḍ ukkuḥ n yiseggasen-a ineggura, ayyer i d-yewweḍ lexbar n tmettant ma ur yemmut ara urgaz ? Medden akk byan ad slen i tmacahut n Si Brahim. [...]

Si Brahim, yettwaeqal yer wat taddart deg sser akked ššifa. Argaz bu tlatin n yiseggasen, tura yuṭal-d s tamart tarast. Udem-is ahrawan yellan d ubrik, mellul. Acebbub-is i yettrebbi zik ar tuyat yuṭal d aqermaḍ. Ma d lqedd-is, akken kan i t-ssnen wat taddart, d ayezzfan am zik i yeqqim ; mi ara yekcem s ixxamen n medden yesseknay lqedd-is. Ifassen-is, yemsel-iten lhif n lxedma n wakal seg temzi-s. Yezga uzmumeg deg wudem-is am wakken d lmalaykat i as-d-yemmalen timseḍsa deg tmezɣuyin-is.

Hemmlen-t akk wat taddart imi yettqadar, ama d win yellan nnig-s ama d win yellan ddaw-as. Iyunza tamheqranit, ayen i t-yeḡḡan ad yennay aḥal d tikkelt d yimdanen yef lḡal n uteddi-nsen yef wiyaḍ. Dda Buhu, yeqqar-asen i lehbab-is : « Si Brahim, seg temzi-s, yecba-d deg jeddi-s ; yur-s i d-yewwi nnif », Segmi yella mezziy, iteddu d baba-s yer yinejmueen n taddart, ayen i as-d-yeglan s tmussni d teqbaylit.

Mi ara testeḡsiḍ medden fell-as, ad ak-d-inin : « Si Brahim ma yessusem, d lemeun ; ma yenteq-d, kfan lehḍur ». D awezyi ad tafed win ara ak-d-yinin ayen n diri fell-as. Wid ur t-nessin ara, kkatn ad fehmen amek i yettxemmim imi argaz-a yezga d asusam amzun d agugam¹. Aḥal d tikkelt i d-usan yur-s yimdanen yettemjadalen yef kra n tyawsa akken ad asen-tt-id-yefru. Akka i iga Si Brahim. [...]

Deg yiwen n yimalas, Si Brahim yuṭal d asaḍ² i ttmennin medden akk ad ilin deg umkan-is. Axxam-nsen, taggara-ya, yezga yeččur d inebgawen, lxir n Rebbi yella, mṛeḥba yis-sen akken ma llan, yessen-iten ney ssnen-t nutni ney sellen kan s yisem-is. Deg teyzi n wussan-a, yettmektay-d iseggasen yekka deg yidurar n Babuṛ, Akfadu akked Ġerġer mi yettnay mgal iserdasen ifransisen. Yemmekta-d dayen ayetma-s d yemma-s, ula d at taddart-is i yeṭlin mgal lbaṭel, ladiya tugna-nni n uqcic n semmus n yiseggasen i nyan yirumyen.

Isestanen :

I. Tigzi n tirawt : (/12)

1. Ačhal n yiseggasen i yeyba Si Brahim yef taddart-is ?
2. Yef wacu i ttmeslayen wat taddart asmi qrib ad tefru tegrawla ?
3. Kkes-d seg uđris snat n tenfaliyin i d-yeskanen amek tga tfekka n Si Brahim uqbel ad iyab yef taddart.
4. At taddart akk hemmlen Si Brahim.
 - Ini-d ayyer .03 n tmental (n ssebbat).
5. Segzu-d tanfalit-a :
« Si Brahim, ma yenteq-d kfan lehđur. »
6. Ččar tafelwit ilmend n tenfalit-a :
« Argaz-a yezga d asusam amzun d agugam. »

Amserwus	Amserwas	Allal n userwes	Udem n userwes
Argaz	agugam	amzun	asusam

7. Semmi-d isumar n tefyirt-a d tesyunt i ten-yezdin :

« Mi ara yekcem s ixxamen n medden, yesseknay lqedd-is. »

8. Sleđ awalen yettuderren deg tefyirt-a ilmend n twuri :

« Iteddu d baba-s yer vinejmuren n taddart. »

II. Asenfali s tira : (/08)

« Deg yiwen n yimalas, Si Brahim yuyal d asađ i ttmennin medden akk ad ilin deg umkan-is... Deg teyzi n wussan-a, yettmektay-d iseggasen yekka deg yidurar n Babur, Akfadu akked Ġerġer mi yettnay mgal iserdasen ifransisen. »

Deg tegrewla n 1954, atas i d-yeġġan isem-nsen deg umezruy n Lezzayer akken ad nidir ass-a deg timunent, deg talwit. Atas seg-sen ylin d imeyrasen (ccuhada), kra mazal-iten ddren.

Aru-d ađris ideg ara d-tgelmeđ yiwen seg-sen akken ad as-terređ tajmilt.

- Dfer tayessa n trudemt.
- Semres tunuyin n uyanib i ucebbeđ n uđris-ik/im.